**РАЗРЕШЕНИЕ НА УЧАСТИЕ УЧАЩЕГОСЯ В ВЫЕЗДНОМ ЗАНЯТИИ (С ВЫЕЗДОМ ЗА ПРЕДЕЛЫ ШТАТА КАЛИФОРНИЯ)**

**Учащемуся разрешается участвовать в выездном занятии только в том случае, если заполненная и подписанная форма настоящего разрешения будет представлена сопровождающему учителю или в школьную канцелярию не позднее чем за 14 дней до начала выездного занятия. Устные разрешения, просроченные разрешения и разрешения, составленные по другой форме, не принимаются.**

|  |  |
| --- | --- |
| Имя учащегося: | Адрес: |
| Класс: | Дата рождения: |
| Школа: | Домашний телефон: |
| Контактное лицо и телефон для экстренной связи: | |

|  |  |
| --- | --- |
| Пункт назначения выездного занятия: |  |
| Сроки проведения выездного занятия: |  |
| Сопровождающий учитель: |  |
| Медицинские показания и лекарства: |  |

Проставив ниже свою подпись, уполномоченный родитель или опекун учащегося, планирующего принять участие в указанном выездном занятии, тем самым подтверждает и признает следующее:

1. Участие в данном выездном занятии, которое будет проходить частично или полностью за пределами территории штата Калифорния, является добровольным и является привилегией. Прошу разрешить учащемуся принять участие в выездном занятии под наблюдением сопровождающего учители или спонсора и взрослых сопровождающих. Сведения о транспорте, проживании и мероприятиях в рамках выездного занятия будут предоставлены до его начала, причем все такие договоренности и мероприятия считаются приемлемыми для меня и для учащегося.
2. Выездное занятие может быть отменено в любое время и по любой уважительной причине до начала выездного занятия. Кроме того, после начала выездного занятия оно может быть прервано или прекращено в связи с незапланированны­ми или непредвиденными обстоятельствами. Результаты такой отмены, прерывания или досрочного прекращения выездного занятия не подлежат оспариванию или не дают права на возбуждение иска против Округа, его директоров, должностных лиц, учителей, сопровождающих лиц или представителей, поскольку такие вопросы решаются исключительно по единоличному усмотрению Округа либо (после начала выездного занятия) сопровождающего учителя или Округа.
3. В силу закона Округу не разрешается никоим образом финансировать затраты на участие учащегося в выездном занятии. При этом учащемуся необходимо обеспечить достаточное финансирование всех расходов, связанных с выездным занятием, включая, в частности, расходы на транспорт, проживание, питание, входную плату и непредвиденные расходы. Несмотря на то, что Округ вправе разрешить проведение мероприятий по сбору средств с целью оказания помощи участвую­щим учащимся в сборе сумм, необходимых для оплаты затрат на проведение выездного занятия, Округ не дает гарантий и заверений, что он даст разрешение на проведение таких мероприятий, а также что их проведение приведет к сбору достаточ­ных средств для оплаты расходов и затрат учащегося на участие в выездном занятии.
4. Суммы обязательных задатков, авансовой оплаты дорожных расходов, проживания и прочих мероприятий в рамках выезд­ного занятия и предоплаты затрат возмещению не подлежат, за исключением тех случаев, когда Округ (но не сопро­вождающий учитель и не сопровождающие лица) официально предоставляет предварительное письменное заявление о том, что это положение не распространяется на данное выездное занятие. В тех случаях, когда учащийся своевременно подает уведомление об отказе от участия в запланированном выездном занятии и при этом авансированные суммы оплаты расходов (кроме сумм невозмещаемых задатков) могут быть возмещены без убытков и неудобств для остальных участников выездного занятия, такие суммы подлежат возвращению учащемуся.
5. Предоставляемые транспортные средства не находятся в собственности Округа и не эксплуатируются им. К таким транспортным средствам могут относиться (в зависимости от конкретного выездного занятия и конкретных обстоятельств) пассажирские самолеты, автобусы, метрополитены, такси, поезда, суда, паромы, миниавтобусы и прочие транспортные средства, которые не соответствуют нормам и требованиям безопасности Округа или федеральных, штатных и местных органов власти, но в отношении которых у Округа нет прямого права контроля. При этом в отношении такого транспорта не даются никакие заверения или гарантии его безопасности или пригодности назначению.
6. В ходе выездного занятия учащийся обязан соблю­дать все правила и требо­вания техники безопасности, все дей­ст­ву­ю­щие в Округе и школе правила поведения, все законы штата Калифорния (хотя выездное занятие будет проходить за преде­лами этого штата) и все законы любого другого штата или округа, на территории которого будет проводиться выездное заня­тие. Учащийся обязан постоянно проявлять самое уважительное отношение ко всем физическим и юридическим лицам и их имуществу. При этом учащийся обязан принимать все обоснованные и необходимые меры по защите себя от реального или возможного вреда и не должен совершать никаких действий, угрожающих его собственной безопасности и безопасности окружающих. Учащийся обязан немедленно ставить в известность сопровождающего учителя или взрослого сопровождаю­щего обо всех фактах, обстоятельствах или ситуациях, которые могут представлять потенциальную угрозу вреда или травмы учащемуся или любому другому участнику выездного занятия.
7. Поскольку законы штата Калифорния и применимые правила поведения по-прежнему распространяются на действия учащегося, последнему запрещено заниматься любыми видами деятельности, даже если законами другого штата или госу­дар­ства учащемуся разрешается заниматься такими видами деятельности. К таким видам деятельности относятся, в частно­сти, употребление алкогольных напитков и курение.
8. Я понимаю и признаю, что несоблюдение учащимся таких правил и требований техники безопасности, относящихся к выездному занятию, может повлечь за собой досрочную отправку учащегося обратно домой. При этом я буду нести ответ­ственность за организацию своевременной встречи учащегося в пункте назначения (ближайший аэропорт, железнодорожный вокзал или автовокзал) за мой счет, причем при таких обстоятельствах наиболее быстрый и целесообразный способ доставки учащегося обратно домой определяется по решению Округа. Помимо досрочного возвращения домой, учащийся может быть также отстранен от участия в выездных занятиях в будущем и подвергнут мерам дисциплинарного взыскания.
9. Настоящее выездное занятие проводится в соответствии с разделом 35330 Кодекса законов об образовании штата Калифорния, в котором говорится: «Все лица, совершающие выездное занятие или экскурсию, считаются отказавшимися от всех претензий против округа или штата Калифорния в связи с травмами, происшествиями, болезнями или смертью, наступившими в процессе выездного занятия или экскурсии или по их причине.» Подписав настоящее разрешение на участие уча­щегося в выездном занятии, я тем самым подтверждаю свое понимание и признаю, что ни я, ни учащийся, ни любое другое лицо (родитель, опекун, попечитель, наследник, душеприказчик, распорядитель наследством, правопреемник) не впра­ве привлекать Округ, его должностных лиц, пред­ставителей, работников, добровольцев и сопровождающих лиц к ответ­ственности по любой фактической или потенциальной претензии, возникающей в результате участия учащегося в данном выездном занятии или каким бы то ни было образом юридически или фактически связанной с таким участием. Такой отказ от потенциальных претензий и от прав регулируется законодательством штата Калифорния, которое является единственно применимым в отношении толкования и применения настоящего разрешения на участие уча­щегося в выездном занятии.
10. В случае экстренных ситуаций медицинская информация об учащемся хранится в Округе и соответствует дей­ствительности. (При необходимости представить уточненную информацию до начала поездки.) В случае получе­ния травмы или возникновения ситуации, требующей оказания неотложной медицинской помощи, в ходе выездного занятия я даю сопро­вождающему учителю или сопровождающему лицу официальное разреше­ние оказать самому или органи­зовать оказание срочной или неотложной медицинской помощи, включая доставку учащегося в пункт по оказанию скорой или неот­ложной медицинской помощи, а также оказать самому или органи­зовать оказание прочих видов последующей медицинской помощи и ухода и прием лекарств (отпускаемых как по рецепту, так и без рецепта), назначенных специалистами-медиками или целесообразными при сложившихся обстоятельствах. При таких обстоятельствах допускается отсрочка уведомления меня и (или) контактного лица для экстренной связи о полученной травме или возникновении ситуации, требующей оказания неотложной медицинской помощи. В связи с этим я даю любому необходимому или соответствующему медицинскому учреждению или работнику официальное разрешение на проведение диагно­стических и обезболивающих процедур и (или) на оказание медицинской помощи или лечение (в том числе оказание хирурги­ческой помощи и применение лекарств), если они сочтут это целесо­образным или необходимым с учетом всех существующих обстоятельств. Я беру на себя исключительно все расходы и затраты, связанные с оказанием такой помощи.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | |  |
| **Имя прописью** | **Подпись** | | **Дата** |
| **Дата получения школой:** | | **Получатель:** | |